

1. スーツケースの選び方

出張や旅行、帰省など、様々なシーンで活躍するスーツケース、どのように選んでいますか？色々な種類の商品が販売されていて、どれを買えばいいのか迷っている方も多いかと思いますが。

*1. 選擇行李箱的方式

出差、旅行或回家鄉時，活躍在各個場景的行李箱，要如何來選擇呢？在坊間販售各種款式的行李箱，到底要買哪一個才好，感到很不知所措的人我想應該很多。

今回は日頃使用する機会が多いであろう、1～3泊程度用の機内持ち込み可能なサイズのハードケースを取り上げます。以下で紹介する選び方のポイントを抑えて、ぜひお気に入りのおスーツケースをゲットして下さいね！

*這次選的是平常使用機會多，住1～3晚左右的可攜入機艙內尺寸的硬殼行李箱。以下介紹選擇方式的重點，請一定要選到最中意的行李箱唷！

1-1. 移動のしやすさ

1-1. 移動的輕鬆度

快適な旅を目指す場合、移動が楽かどうかは重要なポイントですよね。自宅周辺、駅、空港、旅先…様々な路面状況において、「移動のしやすさ」は重要なポイントです。

*以舒適愉快的旅行為目的の場合，能不能輕鬆移動與否是十分重要的部分唷！自家周邊、車站、機場、目的地…在各種的路面狀況中，「移動的輕鬆度」是非常重要的部分。

「移動のしやすさ」で確認すべきポイントは、「タイヤのやわらかさ」、「キャスターの位置」、「持ち手の位置」、「ブレーキの有無」の4点です。詳しく解説します。

*用「移動的輕鬆度」的指標所必須確認的重點分別是，「輪胎的柔軟度」、「車輪的位置」、「手提的位置」、「刹車的有無」這四點。詳細的說明如下。

1-1-1. タイヤのやわらかさ

*輪胎的柔軟度

タイヤの硬さは、やわらかいもの程、安定した走行性が期待できます。爪が食い込む程度の弾力があるかどうかを目安にチェックしてみてください。

*輪胎的硬度，越是柔軟度越高，可以期待安定的行走性能。用指甲陷入的程度來看是否有彈性，請以這作為指標來CHECK。

1-1-2. キャスターの位置

*車輪的位置

キャスターの位置は、外側にある方が全体のバランスが取りやすく、操作性が安定します。小回りも利き、ストレスレスな移動が可能ですので、なるべくならキャスターが外側にあるものを選びましょう。

車輪的位置，在外側的車輪容易取得整體的平衡感，操作上相對安定。移動也相動輕快，由於可以沒有壓力的移動，盡量選擇車輪在外側的吧！

1-1-3. 持ち手の位置

*手提的位置

引いた時に感じる重さは、持ち手の位置が大きく影響します。ご自身の伸長や腕の長さなどとのバランスによりますが、持ち手が短いと重く感じやすいので注意して下さい。

*提起來時所感到的重量，手提的位置佔有很大的影響。根據自己的身高和手腕的長度等的平衡感，請注意手提的地方越短越容易感到笨重。

1-1-4. ブレーキの有無

*刹車的有無

電車での移動が多い場合、ブレーキがあると安心ですね。勝手に転がって行って、周囲の人に迷惑をかける心配がありません。マストではないですが、あるとベターです。

*搭電車移動の場合很多，有剎車才能夠安心唷!不小心跌倒了，也不必擔心造成旁人的困擾。雖然不是必要，但也有的話比較好。

1-2. パッキングのしやすさ

*打包の方便度

次にパッキングのしやすさです。やはり荷物を運ぶものですから、その荷物を詰めやすいかはチェックしておきたいポイントです。

接著是打包の方便度。因為事關運送行李內的東西，重點是要 CHECK 東西是不是容易收進行李箱。

スーツケースの形状は、荷物の量や種類、旅の目的によっても異なりますが、両サイドを内側からファスナーなどで完全に閉じられるものがベストです。片側はジッパーで閉じ、片側はバンドで押さえるタイプのものが多いですが、バンドだと細かい荷物が抑えきれずにこぼれてしまうことがあります。

*行李箱的形狀，根據東西的量、種類或旅行目的而有所不同，兩邊由內側的拉鍊等完全關起來是最好的。雖然一邊用拉鍊關緊，一邊用帶子來押住的類型很多，但帶子的話細小的物品難以控制，經常會掉出來。

また、移動中に荷物を取り出す機会が多いなら、トップオープンタイプのものも便利です。立てたままの状態でも内部のものを取り出せるので、着替えや洗面道具が他人の目に触れる心配がないのが嬉しいですね。

另外，假如在移動時要取出物品的機會很多的話，上層可掀式的行李箱也是相當便利。由於可以行李箱站著的狀態中把內部的物品取出，貼身衣物或刷牙洗臉用品不用擔心被別人看到是一件開心的事情。